

# VITORIA-GASTEIZKO ODONATUEN KONTSERBAZIO PROGRAMAREN DATUAK ORNITHORA IGOTZEKO PROTOKOLOA

## AURKIBIDEA

1. Web orrialderako sarrera.....	2
2. Erabiltzailearen erregistroa.....	2
3. Pasahitza aldatu.....	3
4. Behaketak sartu.....	4
5. Norberaren behaketak kontsultatzeko.....	6
6. Edozein parte hartzailearen behaketak kontsultatzeko.....	6



Argazkia: Isabel Garnika

Con la colaboración de:



Centro  
de Estudios Ambientales

CEA

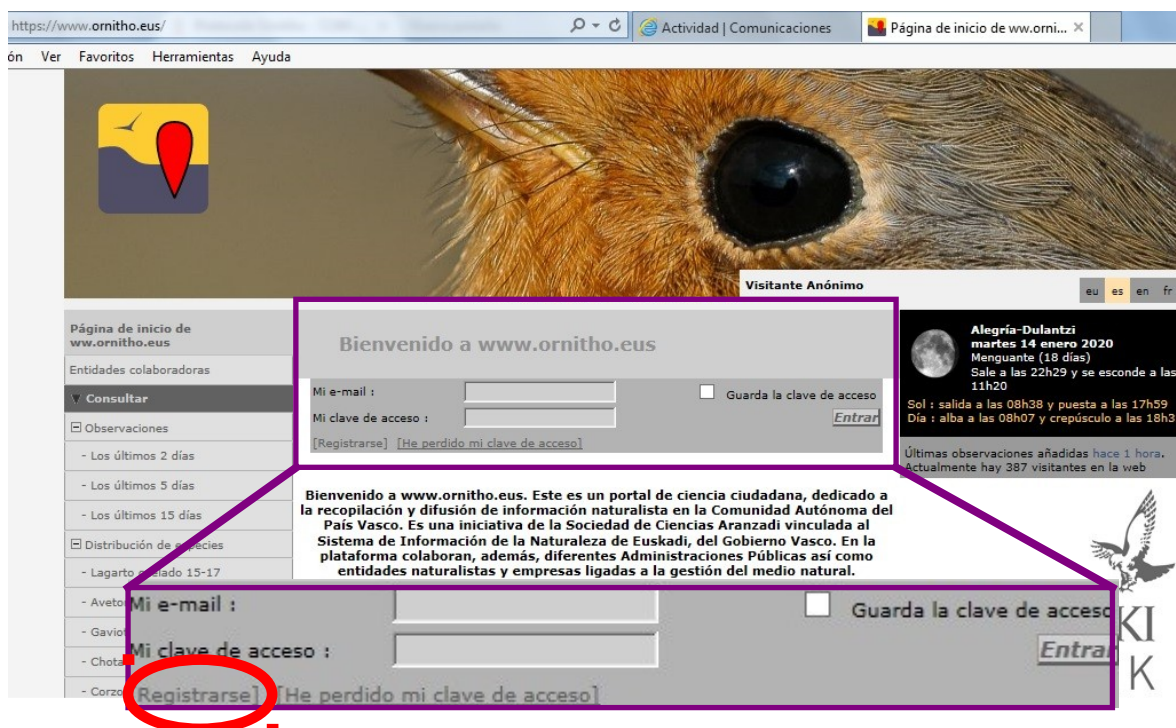
Ingurugiro  
Gaietarako Ikastegia

## 1. Web orrialderako sarrera

URL-an hurrengo helbidea sartu behar da: <https://www.ornitho.eus/>

## 2. Erabiltzailearen erregistroa

Web orrialdean kontu bat sortzeko, 1. Irudian ikus daitekeen morez inguratu eta handitutako atalean dagoen “**Registrarse**” –n klik egin behar da (gorriz borobilduta).



1. Irudia. Kontu bat sortu Ornithoko hasiera orrialdean.

Orduan, pantailan **bete beharreko inskripzio formulario bat agertuko da** (1. Irudia). Bertan, izen-abizenak, helbidea eta korreo elektronikoa eskatuko dira.

**\*NOTA\*:** Formularioak web orrialdera igotzen diren behaketak anonimoak izateko aukera ematen du, behatzailearen izena ezin ikusiz. Datuak plataformatik deskargatuko direnez, parte hartzailearen izena ikustea beharrezkoa da. Beraz, **EZ AUKERATU BEHAKETA ANONIMOAK “OBSERVACIONES ANÓNIMAS”.**

Web orrialdeak idatzitako helbide elektronikoaren arabera sortuko du erabiltzailearen izena. Behin erabiltzailea sortu dela, **web orrialdeak emandakohelbidera pasahitza bidaliko du.**

**Formulario de inscripción**

bienvenido al formulario de inscripción de www.ornitho.eus. Si estás dado de alta en otro ornitho o en la APP Naturalist, no es necesario que completes este formulario: basta con utilizar tu usuario y contraseña ya existentes. Tus datos personales de contacto sólo los utilizaremos para tenerte informado sobre actualizaciones de la plataforma o por si necesitamos contactar contigo para obtener más información sobre alguna de tus observaciones. Tu información personal será tratada por los gestores de www.ornitho.eus (Sociedad de Ciencias Aranzadi) con total confidencialidad y no será cedida a terceros, de acuerdo a los términos establecidos en la Ley Orgánica 5/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Los campos con un asterisco (\*) son obligatorios. Puedes añadir un retrato tuyo para facilitar que otros observadores te puedan identificar. Puedes cambiar tus datos personales en todo momento en el menú de la plataforma, accede a "Mi cuenta". Una vez completado el formulario, recibirás en unos minutos un correo electrónico con la clave de acceso a tu cuenta personal dentro de la plataforma. Las observaciones referentes a especies sensibles o datos o comentarios como las coordenadas de las localidades donde has hecho las observaciones, pueden ser vistos por cualquier otro usuario. Si lo deseas también puedes ocultar observaciones que ya habías enviado anteriormente. Todas las observaciones introducidas a través de www.ornitho.eus pasan a formar parte de la base de datos de www.ornitho.eus. Al completar este formulario confirmas que has leído y aceptado estas condiciones.

**Datos personales :**

\* Apellido  \* Nombre  \* Año de nacimiento

Yo vivo en el área cubierta por la base de datos :  sí  no

\* Dirección  número  \* Código postal

\* Provincia  -- elige -- \* Municipio  <-- elige primero la provincia

\* E-mail (sirve como nombre de usuario)  \* Confirma tu e-mail  \* Tu idioma  Español

Teléfono  Móvil  Teléfono (trabajo)

Pincha aquí si quieres que tus observaciones se muestren anónimamente

Quisiera ocultar la dirección de correo electrónico a otros usuarios registrados

Comentario para presentarte

Tu retrato en JPEG (mín. 120px y máx. 100kb)

**Personalización de la web :**

Ordenación de las especies

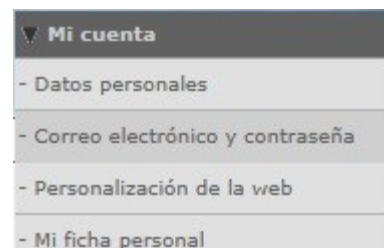
Orden alfabético

2. Irudia. Ornithon kontu bat sortzeko inskripziorako formularioa.

### 3. Pasahitza aldatu

Web orrialdeak bidalitako pasahitza aldatzea posible da. Horretarako, Ornithon **saioa hasi** behar da, zure korreo elektronikoa eta helbidera bidalitako pasahitza erabiliz.

Ezker aldeko barra “**Mi cuenta**” izeneko ataleko “**correo electrónico y contraseña**” atalean (3. Irudia) klik egin behar da. Hau aukeratu ostean, pasahitza zaharra sartu eta aukeratu den berriarekin aldatu behar da.

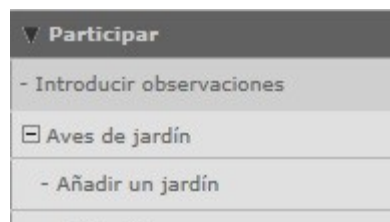


3. Irudia. Pasahitza aldatzeko sekzioa.

## 4. Behaketak sartu

Behaketa bat naturako aurkikuntza baten zer, non eta noiz-a da. Ornithok informazio hau gordetzeko lekua eskaintzen du, testu, argazki eta etiketekin batera.

Behaketa bat gehitzeko ezkerreko barrako “**Participar**” ataleko “**Introducir observaciones**” sakatu behar da (4. Irudia).



4. Irudia. Behaketak sartzeko atala.

Sakatu ostean, agertzen den mapan dagokizun puntua aukeratu behar da. Klik egitean, etiketa bat agertzen da eta “**Añadir observaciones a esta localidad**” aukeratu behar da. Momento horretan behaketak sartzeko pantaila agertzen da (5. Irudia) eta jarraitu beharreko pausu zehatzak hurrengoak dira:

- 1- Laginketa egin deneko **data aukeratu** (5. Irudian berdez inguraturik).
- 2- Garrantzitsua da **talde faunistikoa aukeratzea**, hau da, **odonatuak**, burruntziaren irudian klik egin (5. Irudian laranja inguraturik).
- 3- Datua sartzeko **espeziearen izena idatzi** behar da. **Eskuineko zabalgarrian izen zuzena hautatzeko aukera** egongo da (5. Irudian urdinez inguraturik).
- 4-Ondoren, detektatutako **espezie horren banakoen kopuru totala** gehitu behar da (5. Irudian morez inguraturik), “**conteo exacto**” aukeran kopuru zehatza jakinez gero eta “**estimación**” aukeran kopuruaren gutxi gorabeherako estimazioa egin behar izanez gero.

**\*OHARRA\*:** Aurkitzen ditugun odonatu espezie guztiak apuntatu behar dira, positiboak nahiz negatiboak. Beraz, laginketak burutzean beti data eta tokiak apuntatuko ditugu.

**LAGINKETA NEGATIBO BAT BALDIN BADA, HAU DA, EZ BADA EZER AURKITU, GERTAKIZUN HAU IGOTZEA BEHARREZKOA DA. HURRENGO ERARA EGINGO DA: ANAX IMPERATOR, “CONTEO EXACTO 0”.**

Honela, laginketa negatibo bat gordeko da, ondorengo analisietarako garrantzitsua izanik. 5. irudian laginketa negatibo baten adibidea aurkitu dezakegu.

5- **Ugalketa mailaren inguruko informazioa** ezagutuz gero (ikus landa-gida) “**Comentario**” atalean gehitu behar da, landa-gidan agertzen diren kategoriak kontutan hartuz. Baita ere testua idatz daiteke, nahi izanez gero, daturen bat eman nahi bada. Atal honetan, behatzailearen izena idaztea eskertuko genuke, datuen tratamendua errazteko helburuarekin (5. Irudian larrosaz inguraturik).

6-Amaitzeko “**Siguiente**” botoian sakatu behar da (5. Irudian gorriz inguraturik). Honek lokalitate eta data berean behaketa gehiago gehitzeko aukera emango du.

\* Fecha  
 17.01.2020 [calendar icon] [el último sábado] [el último domingo] [ayer] [hoy]

\* Localidad  
 Lineal Salburua [dropdown] altitud 0 m (iprecis)  
 [cambiar la localidad]

[Navigation icons: bird, butterfly, etc.]

\* Especie  
 anax imperator Anax imperator [dropdown]

\* Número total de individuos  
 Conteo exacto [dropdown] 0

▼ Los campos de abajo no son obligatorios

Número	Sexo	Edad	Condiciones
[input]	desconocido [dropdown]	Desconocido [dropdown]	Desconocido [dropdown] [close]

[añade más individuos]  
 máscara de selección [input]

Otros datos/informaciones

Dato oculto  Dato de segunda mano  
 Animal muerto o herido

Puedes añadir una imagen JPEG (máx. 450 Píxeles en el lado pequeño) o un sonido MP3 (máx. 1 Mb) relativo a esta observación

Examinar... **No se ha seleccionado ningún archivo.** [upload icon]

Comentario  
 Comentario Comentario oculto

Muestreo negativo. Observador: Celedón

**Siguiente**

5. Irudia. Behaketa igotzerakoan agertzen den pantaila.



## 5. Norberaren behaketak kontsultatzeko

Norberaren behaketen bilaketa egiteko ezkerreko barrako lehenengo aukeran, “**Consultar**” –en, “**Todas mis observaciones**” aukeratu behar da (6. Irudia). Bertan klik egitean, talde faunistikoa aukeratu behar da eta konektatutako erabiltzailearen behaketa guztiak agertuko dira.

The screenshot shows the 'Todas mis observaciones' interface. On the left is a sidebar with a 'Consultar' menu and a list of filters: 'Observaciones', 'Los últimos 2 días', 'Los últimos 5 días', 'Los últimos 15 días', 'Las últimas observaciones de rarezas', 'Todas mis observaciones', 'Consultas avanzadas', and 'Resumen diario'. The main content area has a header 'Todas mis observaciones' and a navigation bar with icons for various animal groups. Below this is a search filter section with fields for 'Periodo' (De martes 10 julio 1979 a martes 14 enero 2020), 'Especie' (Todas las especies), and 'Lugar' (Todas las localidades). There are tabs for 'Restricción' (mis observaciones, novedades, con fotos, con sonidos) and an 'Exportar' section with file format options (BASIC) and a settings icon. At the bottom, there is a '[Modificar la búsqueda]' link and a 'ítem/página : 20' dropdown.

6. Irudia. Erabiltzailearen behaketak kontsultatzeko pantaila.

## 6. Edozein parte hartzailearen behaketak kontsultatzeko

Parte hartzaile guztien behaketak, gune batekoak, data batekoak,... ikusteko atal berean, “**Consultar**” –en, “**Consultas avanzadas**” aukeratu behar da (7. Irudia). Behin aukeratuta eta talde faunistikoa klik eginda, filtro ezberdinak aplikatu daitezke bilaketa pertsonalizatu bat gauzatzeko: behaketa daten tarteak, espezieak, lokalitateak, eta beste batzuk.

The screenshot shows the 'Consultas avanzadas' interface. The left sidebar is similar to the previous one but includes 'Distribución de especies' with filters for 'Lagarto ocelado 15-17', 'Avetoro Común 16-18', and 'Gaviota del Caspio 15-18'. The main content area has a header 'Consultas avanzadas' and a navigation bar with icons. Below this is a search filter section with tabs for 'Periodo', 'Especies', 'Localidades', 'Otras restricciones', and 'Formato de los resultados'. The 'Periodo' tab is active, showing options for 'Todo el periodo registrado por el sistema (martes 10 julio 1979 - miércoles 15 enero 2020)', 'Periodo : 15.01.2020' to 'Final : 15.01.2020', and various seasonal filters like '[este año]', '[este mes]', '[esta semana]', '[el año pasado]', '[el mes pasado]', '[la semana pasada]', '[esta primavera]', '[este verano]', '[este otoño]', '[este invierno]', '[la primavera anterior]', '[el último verano]', '[el último otoño]', and '[el último invierno]'. There are also date pickers for 'Inicio del periodo : 1 enero' and 'Final de la sesión : 31 diciembre'. At the bottom, there is a 'Los 5 últimos días' option and 'Buscar' and 'Reiniciar' buttons.

7. Irudia. Edozein behaketa kontsultatzeko pantaila.